



PO Box 1215 • New York, NY 10113 USA • [www.claimscon.org/RomaniaFund](http://www.claimscon.org/RomaniaFund)

New York Tel: + 1 646-536-9100 • Frankfurt Tel: +49 69 970 7010 • [RomaniaFund@claimscon.org](mailto:RomaniaFund@claimscon.org)

*Russian translation available:* Чтобы получить информацию на русском языке, пожалуйста, пройдите по ссылке [www.claimscon.org/RomaniaFund](http://www.claimscon.org/RomaniaFund) или позвоните по телефону +1 646-536-9100

*Romanian translation available:* Pentru a primi informații în limba română, vă rugăm să vizitați site-ul nostru la adresa: [www.claimscon.org/RomaniaFund](http://www.claimscon.org/RomaniaFund) sau să ne contactați telefonic la numărul: +1 646-536-9100.

Mai 2018

### **Anunț pentru Supraviețuitorii Holocaustului, originari din România**

Recent am anunțat despre disponibilitatea unor fonduri oferite de Fundația „Caritatea” din România pentru a fi distribuite victimelor evreiești ale regimului de colaborare nazistă din România, între anii 1937 și 1944. Aceste fonduri provin din restituirea proprietăților publice ale Comunităților Evreiești din România, care au fost confiscate în mod nedrept în timpul și după încheierea celui de-al Doilea Război Mondial. Fundația „Caritatea” a fost creată de Federația Comunităților Evreiești (M) din România și de Organizația Mondială pentru Restituirea Proprietăților Evreiești (WJRO). Claims Conference se ocupă administrativ de procesul de distribuție a fondurilor obținute de Fundația „Caritatea”. Suma disponibilă de 1.300.000 USD (dolari SUA) va fi distribuită în mod echitabil solicitanților ale căror cereri au fost aprobate. Li se va acorda o plată unică de ordinul câtorva sute de dolari, deși suma exactă nu poate fi calculată până ce numărul exact al solicitanților eligibili nu a fost determinat.

Acest program este adresat victimelor evreiești ale regimului nazist, originari din România al căror domiciliu este în prezent oriunde în lume, în afara granițelor României și Israelului. Urmașii victimelor nu sunt eligibili pentru acest program.

Solicitanții trebuie să îndeplinească toate cele trei (3) criterii menționate mai jos:

1. Să fi fost afectați de persecuții în calitate de evrei
2. Să fi domiciliat în unul din teritoriile menționate mai jos în perioada dintre anii 1937 și 1944:
  - a. Pe teritoriul actual al României (inclusiv Transilvania de Nord)
  - b. În Bucovina de Nord și Basarabia
  - c. În Dobrogea de Sud (Cadrilater)
  - d. În Transnistria

3. Venitul personal anual trebuie să se încadreze în limitele de mai jos în funcție de moneda țării de domiciliu :

Țara	Venitul individual
Argentina	ARG PESO 265,851
Armenia	DRUM 3,708,284
Australia	AUD 22,542
Austria	EUR 16,000
Azerbaidjan	MANAT 10,230
Belarus	BEL RUBLE 12,063
Belgia	EUR 16,000
Bolivia	BOLIVIANO 89,852
Bosnia-Herzegovina	BH MARK 12,263
Brazilia	BR REAL 45,457
Bulgaria	LEV 12,435
Canada	CAD 33,084
Chile	CH PESO 7,846,800
Croația	CR KUNA 47,122
Cehia	CZ KORUNA 161,774
Danemarca	DKK 119,632
Estonia	EUR 6,350
Franța	EUR 16,000
Georgia	LARI 14,745
Germania	EUR 16,000
Grecia	EUR 16,000
Ungaria	FORINT 1,987,200
Irlanda	EUR 16,000

Țara	Venitul individual
Italia	EUR 16,000
Kazahstan	TENGE 1,970,340
Kyrgyzstan	KYR SOM 411,855
Letonia	EUR 6,350
Lituania	EUR 6,350
Mexic	MEX PESO 244,822
Republica Moldova	MDL 99,204
Olanda	EUR 16,000
Noua Zeelandă	NZD 40,000
Polonia	ZLOTY 26,856
Federația Rusă	RUS RUBLE 525,842
Serbia	SER DINAR 749,922
Slovacia	EUR 6,350
Suedia	SEK 150,872
Elveția	CHF 38,346
Tunisia	TUN DINAR 10,972
Turcia	TURK LIRA 31,358
Ucraina	HRYVNIA 157,329
Marea Britanie (Anglia)	GBP 13,400
Statele Unite ale Americii	USD 24,120
Uruguay	URU PESO 367,900
Uzbekistan	UZ SOM 48,498,000
Venezuela	BOLIVAR 869,310,000

Dacă domiciliați în altă țară decât cele din lista de mai sus, vă rugăm să contactați Claims Conference pentru informații. Atașat este un formular de înscriere pentru „ Programul de Asistență a Supraviețuitorilor originari din România” . Formularele completate trebuie să ajungă la adresa de mai jos până la data de **30 Noiembrie 2018**:

**CLAIMS CONFERENCE / ROMANIAN SURVIVOR RELIEF PROGRAM**

**PO Box 1215**

**New York, New York 10113 USA**

**Cererile sosite după data limită nu pot fi acceptate.** Ne așteptăm ca plățile aferente solicitanților aprobați să fie efectuate în cursul lunii Decembrie 2018. Vă mulțumim pentru citirea atentă a tuturor detaliilor din această scrisoare !

Al Dumneavoastră,  
Chen Yurista  
Expert Șef



PO Box 1215 • New York, NY 10113 USA • [www.claimscon.org/RomaniaFund](http://www.claimscon.org/RomaniaFund)  
New York Tel: +1 646-536-9100 • Frankfurt Tel: +49 69 970 7010 • [RomaniaFund@claimscon.org](mailto:RomaniaFund@claimscon.org)

PROGRAMUL DE ASISTENȚĂ A SUPRAVIEȚUITORILOR ORIGINARI DIN ROMÂNIA

**„ROMANIAN SURVIVOR RELIEF PROGRAM”**

**FORMULAR DE ÎNSCRIERE PENTRU O PLATĂ UNICĂ**

Numele: \_\_\_\_\_ Prenumele: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Apartment: \_\_\_\_\_

Oraș: \_\_\_\_\_ Stat ( SUA): \_\_\_\_\_ Cod/ ZIP: \_\_\_\_\_

Țara: \_\_\_\_\_ Nr. telefon (obligatoriu): \_\_\_\_\_

Vă rugăm să urmați pașii de mai jos pentru a vă înscrie în program. Nu trebuie să plătiți nici o taxă de înscriere pentru formular sau pentru orice ajutor acordat dumneavoastră în completarea lui. Vă rugăm să apelați sediile Claims Conference în Frankfurt la numărul: +49 69 970 7010, sau New York la numărul: +1 646-536-9100 ,pentru orice întrebări sau nelămuriri.

**PASUL 1:** Vă rugăm să ne informați dacă ați primit în trecut sau primiți vreuna din compensațiile sau alte servicii finanțate de Claims Conference sau de guvernul Germaniei:

- BEG ( plată furnizată direct de guvernul Republicii Federale Germane)
- Fondul “Article 2”
- Fondul pentru Europa Centrală și de Est “Central and Eastern European Fund” (CEEFF)
- Fondul de plată unică “Hardship Fund”
- Fondul “Orphan Fund”
- Fondul de plată unică “ Child Survivor Fund”
- Homecare ( asistență la domiciliu)
- Alte servicii sociale (hrană, medicamente, transport, socializare, etc.)
- Altele : \_\_\_\_\_
- Nici una de mai sus
- Nu sunt sigur

**IN CAZUL IN CARE NU AȚI COMPLETAT NICIODATĂ O CERERE COMPLETĂ DE COMPENSAȚIE PENTRU UNUL SAU MAI MULTE DIN PROGRAMELE DE MAI SUS OFERITE DE CLAIMS CONFERENCE , VA TREBUI SA FACEȚI ACEST PAS, INAINTE DE A VĂ ÎNSCRIE LA “ROMANIAN SURVIVOR RELIEF PROGRAM”. DACA ACESTA ESTE CAZUL DUMNEAVOASTRĂ ,VĂ RUGĂM SĂ CONTACTAȚI CLAIMS CONFERENCE PENTRU INFORMAȚII SUPLIMENTARE.**

**PASUL 2:** Vă rugăm să citiți cu atenție afirmațiile de mai jos și să alegeți răspunsul corect:

a. Am fost afectat de persecuții în calitate de **evreu** :

**BIFAȚI UN SINGUR RĂSPUNS:**

- Da  
 Nu

b. Am domiciliat în una din teritoriile menționate mai jos în perioada dintre anii 1937 și 1944.:

**BIFAȚI TOATE RĂSPUNSURILE CORECTE:**

- Pe teritoriul actual al **României** (inclusiv Transilvania de Nord)  
 În Bucovina de Nord și Basarabia  
 În Dobrogea de Sud (Cadrilater)  
 În Transnistria

c. Venitul meu personal anual se încadrează în limitele de mai jos în funcție de moneda țării mele de domiciliu:

**BIFAȚI UN SINGUR RĂSPUNS:**

- Da  
 Nu

Țara	Venitul individual
Argentina	ARG PESO 265,851
Armenia	DRUM 3,708,284
Australia	AUD 22,542
Austria	EUR 16,000
Azerbaijan	MANAT 10,230
Belarus	BEL RUBLE 12,063
Belgia	EUR 16,000
Bolivia	BOLIVIANO 89,852
Bosnia-Herzegovina	BH MARK 12,263
Brazilia	BR REAL 45,457
Bulgaria	LEV 12,435
Canada	CAD 33,084
Chile	CH PESO 7,846,800
Croația	CR KUNA 47,122
Cehia	CZ KORUNA 161,774
Danemarca	DKK 119,632
Estonia	EUR 6,350
Franța	EUR 16,000
Georgia	LARI 14,745
Germania	EUR 16,000
Grecia	EUR 16,000
Ungaria	FORINT 1,987,200
Irlanda	EUR 16,000

Țara	Venitul individual
Italia	EUR 16,000
Kazahstan	TENGE 1,970,340
Kyrgyzstan	KYR SOM 411,855
Letonia	EUR 6,350
Lituania	EUR 6,350
Mexic	MEX PESO 244,822
Republica Moldova	MDL 99,204
Olanda	EUR 16,000
Noua Zeelandă	NZD 40,000
Polonia	ZLOTY 26,856
Federația Rusă	RUS RUBLE 525,842
Serbia	SER DINAR 749,922
Slovacia	EUR 6,350
Suedia	SEK 150,872
Elveția	CHF 38,346
Tunisia	TUN DINAR 10,972
Turcia	TURK LIRA 31,358
Ucraina	HRYVNIA 157,329
Marea Britanie (Anglia)	GBP 13,400
Statele Unite ale Americii	USD 24,120
Uruguay	URU PESO 367,900
Uzbekistan	UZ SOM 48,498,000
Venezuela	BOLIVAR 869,310,000

**PASUL 3:** Informații necesare pentru efectuarea plății:

Vă rugăm să precizați datele contului dumneavoastră bancar. În caz că cererea dumneavoastră este aprobată, suma unică aferentă dumneavoastră va fi transferată electronic în contul specificat. Plata prin cecuri bancare nu este posibilă. Un solicitant trebuie să fie în viață în momentul primirii plății. Urmașii victimelor nu sunt eligibile pentru acest program. În caz că aveți nevoie de ajutor pentru a completa datele de mai jos ,vă rugăm să vă adresați băncii dumneavoastră:

**Contul bancar trebuie să vă aparțină. Banca nu trebuie să fie una sancționată de către SUA sau EU.**

Numele Băncii	
Adresa Băncii	

La ce fel de cont vă referiți ?  CHECKING  SAVINGS

**Pentru băncile din toate țările cu excepția Uniunii Europene (EU):**

Nr. Cont
----------

**Pentru băncile din toate țările cu excepția SUA:**

Codul SWIFT
-------------

**Pentru băncile din SUA exclusiv:**

ABA Routing Number for WIRE TRANSFER
--------------------------------------

**Pentru băncile din Uniunea Europeană ( EU) exclusiv:**

Nr. IBAN
----------

**Pentru băncile din CANADA exclusiv:**

Transit (Branch) Number	Institutional Number (Bank Code)
-------------------------	----------------------------------

**Pentru băncile din AUSTRALIA exclusiv:**

“BSB” Bank State Branch number
--------------------------------

**Pentru băncile din Marea Britanie /Anglia (UK) exclusiv:**

Sortcode
----------

**PASUL 4:** Vă rugăm să citiți și să semnați mai jos:

- Declar că tot ce e menționat mai sus corespunde adevărului. Sunt conștient, că, în cazul unor declarații false, cererea mea va fi respinsă. Eventuale decizii pozitive bazate pe declarații false pot fi revendicate, rezultând în obligația mea de a returna Claims Conference suma plătită.
- În cazul în care sunt obligat, be baza declarației de mai sus sau din orice alte motive, să returnez Claims Conference suma plătită, mă oblig să achit de asemenea toate cheltuielile necesare pentru transferul bancar de returnare a plății în favoarea Claims Conference.
- Sunt conștient că nu sunt îndreptățit prin vreo bază legală pentru a primi plata menționată de asistență. Fără a mă abate de la ce e precizat mai sus, renunț în mod irevocabil, în măsura în care acest lucru este admisibil din punct de vedere legal, la orice revendicare sau reclamație pe care aș putea să o am ulterior contra Claims Conference, în legătură cu rezultatele procesării cererii mele în acest program.
- Sunt de acord în mod necondiționat că Statul New York , SUA este singura instanță juridică disponibilă în cazul acestui program.
- Prin aceasta, autorizez Claims Conference să acceseze orice documente privind persoana mea disponibile la instituții, instanțe juridice, arhive și alte organizații publice din orice țară, pentru a obține informații sau documente care mă privesc. De asemenea, autorizez Claims Conference să delege terțe persoane pentru a obține aceste informații. Sunt de acord ca datele furnizate de mine în această cerere să fie procesate în oricare din sedile Claims Conference situate în SUA, Germania sau Israel, și nu numai. Sunt de acord ca datele furnizate de mine să fie disponibile Fundației „Caritatea”, doar în scop de verificare si revizuire. Sunt conștient că informația oferită de mine, inclusiv orice date personale sensibile ar putea fi examinate, înregistrate, copiate, procesate și transferate în spațiul din afara Uniunii Europene, pentru a determina eligibilitatea mea la acest program.

**Numele solicitantului (în litere de tipar):** \_\_\_\_\_

**Nr. telefon (obligatoriu):** \_\_\_\_\_

**Semnătura solicitantului:** \_\_\_\_\_ **Data:** Luna: Ziua: Anul:

**În cazul în care solicitantul nu este capabil să semneze această cerere personal**, un reprezentant autorizat are dreptul să semneze în numele său. Trebuie să includeți o copie a împuternicirii sau a oricărui alt act de tutelă asupra solicitantului precum și o copie a unui act oficial de identitate al reprezentantului,

Semnătura reprezentantului legal (necesară doar în cazul în care candidatul nu poate să semneze personal): \_\_\_\_\_ **Data:** Luna: Ziua: Anul:

**PASUL 5:** Verificați că ați îndeplinit corect pașii 1-4, dacă cererea este semnată și expediați-o prin poștă la adresa de mai jos. Formularele completate trebuie să ajungă la adresa de mai jos până la data de **30 Noiembrie 2018**:

**CLAIMS CONFERENCE / ROMANIAN SURVIVOR RELIEF PROGRAM**

**PO Box 1215**

**New York, New York 10113 USA**